



8. 2. 2012

B7-0056/2012

NÁVRH USNESENÍ

předložený na základě prohlášení místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku

v souladu s čl. 110 odst. 2 jednacího řádu

o nadcházejících prezidentských volbách v Rusku dne 4. března 2012 a výsledku voleb do Státní dumy dne 4. prosince 2011 (2012/2505(RSP))

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok, Ioannis Kasoulides, Mario Mauro, Tokia Saïfi, Traian Ungureanu, Cristian Dan Preda, Jacek Protasiewicz, Krzysztof Lisek, Inese Vaidere, Francisco José Millán Mon, Elena Băsescu, Laima Liucija Andrikienė, Paweł Zalewski, Alojz Peterle, Filip Kaczmarek, Nadezhda Neynsky, Arnaud Danjean, Lena Kolarska-Bobińska, Jacek Saryusz-Wolski, Joachim Zeller, Vytautas Landsbergis
za skupinu PPE

Usnesení Evropského parlamentu o nadcházejících prezidentských volbách v Rusku dne 4. března 2012 a výsledku voleb do Státní dumy dne 4. prosince 2011 (2012/2505(RSP))

Evropský parlament,

- s ohledem na své předchozí zprávy a usnesení o Rusku, zejména na svá usnesení ze dne 14. prosince 2011 o výsledcích voleb do Státní dumy¹ a ze dne 7. července 2011 o přípravách na volby do ruské Státní dumy v prosinci 2011²,
 - s ohledem na závěrečnou zprávu pozorovatelské mise OBSE/ODIHR ze dne 12. ledna o výsledcích voleb do Státní dumy, které proběhly dne 4. prosince 2011,
 - s ohledem na závěrečnou zprávu pozorovatelské mise Parlamentního shromáždění Rady Evropy (PACE) ze dne 23. ledna 2012 o ruských parlamentních volbách a na prohlášení její povolební delegace do Ruska ze dne 21. ledna 2012,
 - s ohledem na prohlášení vysoké představitelky EU Catherine Ashtonové ze dne 6. prosince 2011 o volbách do Státní dumy v Ruské federaci a na její projev ze dne 14. prosince 2011 o summitu EU-Rusko, který přednesla ve Štrasburku,
 - s ohledem na prohlášení předsedy Evropské rady Hermana Van Rompuye ze dne 15. prosince 2011, které učinil po skončení summitu EU-Rusko,
 - s ohledem na čl. 110 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že od skončení voleb do Dumy dne 4. prosince 2011 vyjadřují ruští občané na řadě masových demonstrací svou touhu po větší míře demokracie, po svobodných a spravedlivých volbách a důkladné reformě volebního systému;
- B. vzhledem k tomu, že Ruská federace je řádným členem Rady Evropy a Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě, z čehož pro ni vyplývá závazek, že se bude řídit zásadami demokracie a dodržovat základní práva; vzhledem k tomu, že přetrvává znepokojení týkající se demokracie, dodržování lidských a základních práv, právního státu, nezávislosti soudnictví a represivních opatření přijatých proti novinářům a opozici;
- C. vzhledem k tomu, že dne 12. dubna 2011 Evropský soud pro lidská práva rozhodl, že mají být odstraněny zdlouhavé postupy pro registraci politických stran v Rusku, které odporují volebním standardům stanoveným Radou Evropy a OBSE; vzhledem k tomu, že omezování registrace politických stran a kandidátů narušuje v Rusku politickou soutěž a pluralismus;
- D. vzhledem k tomu, že před nedávnem byly sice vyvinuty omezené snahy o zlepšení volebních zákonů, přesto však zůstávají obecná pravidla příliš složitá a nedůsledně uplatňování těchto pravidel vede k diskriminaci opozice;

¹ Přijaté texty, P7_TA(2011)0575.

² Přijaté texty, P7_TA(2011)0335.

- E. vzhledem k tomu, že premiér Vladimír Putin dne 6. února 2012 prohlásil, že politický život v Rusku potřebuje demokratizaci, zejména rozvojem přímé demokracie a potíráním korupce;
- F. vzhledem k tomu, že ze závěrečné zprávy pozorovatelské mise OBSE/ODIHR vyplývá, že volby do Dumy, které se konaly dne 4. prosince 2011, neproběhly v souladu se standardy svobodných a spravedlivých voleb a vyznačovaly se sblížením mezi státem a vládoucí stranou, takže volební administrativa např. nebyla dostatečně nezávislá, sdělovací prostředky neposkytovaly nestranné informace a stát zasahoval do voleb na různých úrovních;
- G. vzhledem k tomu, že ve zprávě OBSE/ODIHR se uvádí, že volby do Dumy byly doprovázeny značným počtem případů údajného falšování výsledků včetně procesních pochybení, zřejmou manipulací a závažnými náznaky vícenásobného hlasování;
- H. vzhledem k tomu, že během příprav prezidentských voleb je třeba zaručit, že tyto volby budou svobodné a spravedlivé a poskytnou rovné příležitosti všem kandidátům;
1. bere na vědomí zprávy OBSE/ODIHR a Parlamentního shromáždění Rady Evropy týkající se voleb do Dumy, v nichž se uvádí, že volby neproběhly v souladu se standardy svobodných a spravedlivých voleb stanovenými OBSE a vyznačovaly se sblížením mezi státem a vládoucí stranou, procesními pochybeními, zřejmou manipulací a nedostatkem nezávislosti volební administrativy;
 2. podotýká, že k volbám do Dumy bylo přizváno 500 mezinárodních volebních pozorovatelů; zdůrazňuje, že nebylo možné do sledování voleb v plné míře zapojit mezinárodní i tuzemské pozorovatele vzhledem k nevhodným zásahům a překážkám;
 3. vyjadřuje své znepokojení nad skutečností, že výsledek voleb (složení Dumy) neumožní zlepšení, pokud jde o úlohu a váhu Dumy v rámci politického systému v Rusku;
 4. bere na vědomí vyšetřování údajných podvodů a množství dosud nahlášených případů narušování voleb a podvodů; zdůrazňuje, že ruské volební právní předpisy stanovují právo na odvolání a nápravu; zdůrazňuje však, že zpracování stížností ústřední volební komisí neproběhlo transparentně a že komise stížnosti neřešila efektivně a včas; vyzývá ruské orgány, aby pokračovaly v důkladném a transparentním šetření všech zpráv o podvodech a zastrašování s cílem potrestat osoby, které budou shledány odpovědnými za tyto činy, a aby zopakovaly hlasování tam, kde budou prokázány nesrovnalosti;
 5. bere na vědomí, že prezident Medveděv vyhlásil, že budou provedeny rozsáhlé reformy politického systému, včetně velmi potřebného zjednodušení pravidel, jimiž se řídí registrace politických stran; vyzývá k tomu, aby byla projevena řádná snaha také o řešení problematiky svobody sdělovacích prostředků a svobody shromažďování a projevu, stejně jako o navázání konstruktivního dialogu se společností za účelem skutečného uplatňování základních lidských práv, jež jsou součástí Všeobecné deklarace lidských práv; opakuje, že EU je připravena všemi možnými způsoby spolupracovat s Ruskem na zlepšení dodržování lidských a základních práv a účinnosti nezávislého právního státu v Rusku;
 6. zdůrazňuje, že pokojné demonstrace v Rusku vyjadřují touhu ruského lidu po svobodných

a spravedlivých volbách, které má Rusko, jakožto členská země OBSE a Rady Evropy, povinnost zajistit; vyzývá EU, především vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby vyjádřila podporu ruskému lidu usilujícímu o větší transparentnost voleb; vyzývá ruské orgány, aby nedávné manifestace pojaly jako příležitost pro přijetí nezbytných reforem vedoucích k větší míře demokracie, politického zapojení a dodržování právního státu, včetně reformy volebních zákonů v souladu se standardy Rady Evropy a OBSE; naléhavě žádá ruské orgány k dodržování těchto standardů v praxi, tak aby bylo v březnu zaručeno konání svobodných a demokratických prezidentských voleb, při nichž by měli všichni kandidáti stejnou příležitost;

7. připomíná, že jedním z hlavních nedostatků voleb do Dumy bylo omezení politického pluralismu během jejich příprav; vyjadřuje své znepokojení nad vyloučením opozičních kandidátů, jako např. pana Javlinského za stranu Jabloko, z prezidentských voleb, které proběhnou dne 4. března 2012, což jen znovu podkopává politickou soutěž a pluralismus; vyzývá ruskou vládu, aby přijala balíček legislativních opatření zaměřených na rozvoj skutečného demokratického politického systému, jehož součástí budou reformy, které mají zjednodušit pravidla pro registraci jak politických stran, tak kandidátů na úřad prezidenta a řešit jejich omezující uplatňování v zájmu umožnění skutečně svobodných a spravedlivých voleb již od počátku registračního procesu;
8. vyzývá OBSE, Radu Evropy a vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby nadále sledovaly průběh vyšetřování nesrovnalostí a pozorně dohlížely na přípravy prezidentských voleb a prosazování volebních předpisů;
9. vyzývá ruské orgány, aby umožnily dostatečné a účinné sledování prezidentských voleb v souladu se standardy OBSE/ODIHR a Rady Evropy a aby před volbami ani v jejich průběhu nezasahovaly proti mezinárodním, tuzemským a místním pozorovatelům voleb;
10. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládám a parlamentům členských států, vládě a parlamentu Ruské federace, Radě Evropy a Organizaci pro bezpečnost a spolupráci v Evropě.